

# CHISENER INFO

Informationsblatt des Gemeinderates  
und der Gemeindeverwaltung Kiesen

Nr. 29  
Oktober 2004

Gemeinderat.....	Seite 1
Gemeindeverwaltung.....	Seite 2
Schule.....	Seite 3
Pro Senectute.....	Seite 4
Adventskalender 2004.....	Seite 5
Ludothek Oberdiessbach.....	Seite 6
Veranstaltungskalender.....	Seite 6
Gemeindebibliothek Kiesen.....	Seite 7
Kinderatelier Kiesen.....	Seite 8

## GEMEINDERAT

### Gemeindeversammlung

Die ordentliche Herbstgemeindeversammlung findet am Freitag, 19. November 2004, 20.00 Uhr, in der Turnhalle mit folgenden Traktanden statt:

1. Abgabe der Bürgerbriefe an die Jungbürgerinnen und -bürger
2. Voranschlag 2005  
Beratung und Genehmigung des Voranschlages
3. Schulanlage  
Beratung und Genehmigung eines Kredites für das Erstellen von Räumlichkeiten für Schul- und öffentliche Zwecke sowie Umgebungsgestaltung
4. Abbau und Auffüllung Bümberg  
Beratung und Genehmigung Zonenplanänderung und Überbauungsordnung

5. Gemeindeverband Sekundarstufe I Wichtrach  
Genehmigung neues Organisationsreglement

6. Wahlen  
6.1 Wahl Gemeindepräsident  
6.2 Wahl Gemeinderatsmitglied

7. Verschiedenes

Das Organisationsreglement für den Gemeindeverband Sekundarstufe I Wichtrach liegt in der Gemeindeverwaltung Kiesen während der Bürozeiten öffentlich auf.

Die stimmberechtigten Frauen und Männer sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Die Erläuterungen und Anträge des Gemeinderates zu den einzelnen Versammlungsgeschäften werden in einem speziellen Informationsblatt mitgeteilt.

## Informationsveranstaltung

Das Raumangebot im bestehenden Schulhaus ist ungenügend und entspricht nicht mehr den Anforderungen für heutige Unterrichtsformen. Während der Projektarbeiten stellte sich zudem die Frage, ob gleichzeitig auch Räumlichkeiten für andere öffentliche Zwecke im Sinne einer Verbesserung der allgemeinen Gemeindeinfrastruktur zu erstellen sind. An der Gemeindeversammlung vom 19. November 2004 wird dieses Geschäft beraten. Der Gemeinderat führt vorgängig eine öffentliche Orientierung durch am

**Samstag, 13. November 2004,  
10.00 Uhr, in der Turnhalle.**

Wir laden die Bevölkerung ein, sich bei dieser Gelegenheit über das Versammlungsgeschäft informieren zu lassen, darüber zu diskutieren und allfällige Fragen zu stellen.

## BKW Energie AG

Die BKW hat in unserer Gemeinde die Funktion als Netzbetreiberin. Die Einzelheiten sind in einer Vereinbarung aus dem Jahr 1952 geregelt. Die Vertragsbestimmungen wurden nun an die aktuellen Verhältnisse angepasst. Die neue Vereinbarung sieht eine jährliche Entschädigung an die Gemeinde von 42'000 Franken vor und wird auf dem Umsatz der von der BKW versorgten Kundschaft berechnet.

## Gemeindegrenzänderung

Wegen einem privaten Bauvorhaben muss die Gemeindegrenze zwischen Kiesen und Wichtrach im Gebiet Murachere verlegt werden. Dadurch wird eine Fläche von 165 m<sup>2</sup> von der Gemeinde Kiesen zur Gemeinde Wichtrach wechseln. Der Gemeinderat hat die entsprechende Planänderung genehmigt. Diese Grenz-

korrektur erfordert zudem noch die Zustimmung des Gemeinderates Wichtrach sowie des Regierungsrates des Kantons Bern.

## Amtliche Vermessung

Das Vermessungsamt des Kantons Bern führt ab dem nächsten Jahr eine periodische Revision der Daten der amtlichen Vermessung unter anderem in Kiesen durch. Die Gemeinde muss sich aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen an diesen Kosten beteiligen und in den kommenden vier Jahren jeweils einen jährlichen Beitrag von Fr. 2'400.— bezahlen.

---

## GEMEINDEVERWALTUNG

---

### Birnel Aktion

Jetzt wieder von der BIRNEL-Aktion der Winterhilfe Schweiz profitieren!

Das gesunde und schmackhafte Birnensaftkonzentrat stammt ausschliesslich von Früchten einheimischer Feldobstbäume. BIRNEL kann in folgenden Einheiten bezogen werden:

<b>Dispenser</b>	<b>à</b>	<b>250 g</b>	<b>=</b>	<b>Fr. 3.30</b>
<b>Glas</b>	<b>à</b>	<b>1.0 kg</b>	<b>=</b>	<b>Fr. 8.00</b>
<b>Kessel</b>	<b>à</b>	<b>5.0 kg</b>	<b>=</b>	<b>Fr. 38.00</b>
<b>Kessel</b>	<b>à</b>	<b>12.5 kg</b>	<b>=</b>	<b>Fr. 90.00</b>

Der Dispenser ist wieder auffüllbar.

Ein Kilo BIRNEL enthält Nährstoffe von ca. 10 kg sonnengereiften Mostbirnen. Der reine eingedickte Saft nährt, stärkt, ist leicht verdaulich und reguliert den Stoffwechsel. BIRNEL ist herrlich als Brotaufstrich, schmeckt vorzüglich zu „Gschwelli“, Pudding, Griess, Reisbrei, usw. und kann als Zuckerersatz zum Süssen von Gebäck, Müesli, Kompotten, hausgemachten Konfitüren oder Getränken eingesetzt werden.

Beim Kauf erhalten Sie gratis eine Broschüre mit vielen gluschtigen Birnel-Rezepten. Birnelrezepte sind auch im Internet: [www.winterhilfe.ch](http://www.winterhilfe.ch)

Bestellungen nimmt die Gemeindeverwaltung Kiesen bis Ende November 2004 entgegen.



Bestellung für BIRNEL

..... 250 g Dispenser à 250 g zu Fr. 3.30

..... Glas à 1 Kg zu Fr. 8.00

..... Kessel à 5 Kg zu Fr. 38.00

..... Kessel à 12,5 kg Fr. 90.00

Unterschrift:

Name, Vorname, Adresse, Telefon:

.....

.....

.....

---

## SCHULE

---

### Märchenhafte Schulwoche

Kurz vor den Herbstferien durften die Kinder im Schulhaus und Kindergarten Kiesen eine märchenhafte Projektwoche erleben. Eine Woche lang wurde zum Thema Märchen an vielseitigen Workshops gearbeitet. Sogar das Schloss und der Schlosspark durften mit einbezogen werden.

Als bleibende Erinnerung haben die Kinder Kronenzacken gebastelt, die nun unser Schulhaus schmücken.

Der Höhepunkt und Abschluss dieser Woche bildete der etwas andere Zirkus Company Nicole et Martin. Die besondere Mischung aus Zirkus, Theater und Akrobatik hat Alt und Jung fasziniert. Zu zweit führten Nicole und Martin auf eindrückliche Weise bekannte Märchen auf. Auch umliegende Schulen haben während der Woche Zirkusvorstellungen besucht. Die auswärtigen Kinder wurden

durch die Kiesener/Jaberger Kinder in Empfang genommen und betreut.

Der Vorverkauf wurde durch die MitarbeiterInnen der VOLG abgewickelt.

Die Vorstellungen waren gut besucht bis ausgebucht und übertoll, das kleine Zelt platzte fast aus den Nähten.

Das Leben in der Schule sowie im Dorf wurde belebt und bereichert und einmal mehr hat sich gezeigt, dass unsere Schule doch der eigentliche Mittelpunkt des Dorfes ist, dass Schule nicht einfach nur vermittelt, sondern gelebt wird!

Dank finanzieller Mithilfe der Gemeinde, viel Engagement der Lehrkräfte und der Familie Kormann wurde diese Woche zu einem märchenhaften Erlebnis.

Herzlichen Dank allen, die zum Gelingen dieses Projektes beigetragen haben.

Schulkommission Kiesen

## Papiersammlung der Primarschule

Dreimal im Jahr führt die Schule die Papiersammlung im Dorf durch. Die Schülerinnen und Schüler der 1. – 6. Klasse tragen dabei aus den verschiedenen Haushaltungen eine beachtliche Menge von Altpapier zusammen. Im Durchschnitt sind dies 14 Tonnen Papier und Karton, das entspricht 175 kg pro Kind!

Mit kleinen Handwagen sammeln die Kinder mit der Unterstützung von Herrn Kormann und der Lehrkräfte bei jeder Witterung Hunderte von Zeitungsbündeln. Diese werden in grossen Containern aufgeschichtet, bevor sie eine Recycling-Firma zur weiteren Verarbeitung abtransportiert. Die Kinder leisten an diesen Papiersammlungstagen einen grossen Effort. Mit Wienerli und Brot sowie einem finanziellen Beitrag in die Klassenkassen durch die Gemeinde werden sie für ihren Einsatz entschädigt. Diese Anlässe sind auch unter dem sozialen und umweltfreundlichen Aspekt sehr wertvoll. Wir bitten Sie für die zukünftigen Sammlungen folgende drei Punkte zu beachten:

1. Bündel **gut sichtbar** beim Hauseingang platzieren
2. Papier und Karton **getrennt** bündeln
3. Zeitungsbündel in **kinderfreundlicher** Grösse bereit stellen (auch die Erstklässler sollten sie tragen können!)

Wir danken für Ihre Zusammenarbeit. Die nächste Papiersammlung folgt am 18. Januar 2005.

Schülerinnen und Schüler  
Lehrkräfte der Primarschule Kiesen

---

## PRO SENECTUTE

---



Sport tut  
Körper, Kopf  
und Seele gut

Gezielte und richtige Bewegung kann Schmerzen nehmen, den Tablettenkonsum vermindern, Alterungsprozesse und körperliche Beeinträchtigungen im Alltag verzögern. Wollen Sie etwas für sich tun. Pro Senectute bietet Frauen und Männern ab 60 Sportangebote, die ihren Bedürfnissen entsprechen. Die Palette reicht von Turnen, Nordic Walking, Wandern über Tanzen, Soft-Tennis, Rückentraining bis Schwimmen und Aqua Fitness.



Auskünfte erhalten Sie bei folgender Adresse:

### Pro Senectute Emmental–Oberaargau

Pro Senectute Sport  
Chisenmattweg 12A · 3510 Konolfingen  
Tel. 031 791 22 85 · Fax 031 791 39 85  
konolfingen@be.pro-senectute.ch



# Ludothek

Oberdiessbach

## Winterzeit - Spielzeit

Schauen Sie bei uns vorbei!

Wir sind nicht nur im Winter für sie da!  
Öffnungszeiten der Ludothek Oberdiessbach:

Samstag 09.30 - 11.00 Uhr

Mittwoch 14.30 - 17.00 Uhr

Im Pavillon des Oberstufenzentrums  
Während der Schulferien geschlossen

---

Bitte ausschneiden und mitbringen:

**!!! Bon !!!**

Für Neukunden *Gratisausleihe*  
eines Spiels nach Wahl

Wir verrechnen keine Jahresgebühr!  
gültig bis Ende Januar 2005

---

## Veranstaltungskalender

Sonntag, 31. Oktober 2004	Spielgruppe / Kinderatelier, Mattenweg 2, Kiesen: Tag der offenen Tür
Samstag, 13. November 2004	Einwohnergemeinde Kiesen: Orientierungsveranstaltung "Raumbedarf von Schule und Gemeinde". Informationen zum Geschäft der nächsten Gemeindeversammlung.
Montag, 15. November 2004	Spielgruppe / Kinderatelier, Mattenweg 2, Kiesen: Vortrag über therapeutisches Puppenspiel
Mittwoch, 17. November 2004	Gemeindebibliothek Kiesen: Märchen-Nachmittag
Freitag, 19. November 2004	Einwohnergemeinde Kiesen: Gemeindeversammlung
Mittwoch, 1. Dezember 2004	Frauenverein Kiesen-Oppligen:

Adventstfeier in der Turnhalle Kiesen

Mittwoch, 8. Dezember 2004

Gemeindebibliothek Kiesen:  
Märchen-Nachmittag

Mittwoch, 29. Dezember 2004

Schützengesellschaft Kiesen:  
Schluss-Schiessen

Freitag/Samstag,  
4./5. Februar 2005

Musikgesellschaft Oppligen:  
Lotto in der Turnhalle Kiesen

Samstag, 19. März 2005

Musikgesellschaft Oppligen:  
Konzert in der Turnhalle Kiesen

---



## Hallo Kinder

Für alle Kinder im Kindergarten und  
für Schüler bis zur 3. Klasse erzählen  
wir Märchen und Weihnachtsgeschichten

Wann: Mittwoch, 17. November 2004  
Mittwoch, 8. Dezember 2004  
jeweils von 14:00 bis 16:00 Uhr

Wo: Gemeindehaus Kiesen  
im Untergeschoss

Das Team der Gemeindebibliothek  
freut sich auf Deinen Besuch!



## **Tag der offenen Tür im Kinderatelier**

**Sonntag, 31. Oktober 2004**

**11:00 bis 17:00 Uhr**

**am Mattenweg 2 in Kiesen**

Wir öffnen die Türe des Kinderateliers und der Spielgruppe. Ob jung oder alt, mit oder ohne Kinder: Sie sind herzlich eingeladen, ein wenig bei uns zu schnuppern und das Kinderatelier näher kennen zu lernen.

- Von 12:00 bis 15:00 Uhr: Ponyreiten (Fr. 2.50 pro Stunde)
- Eröffnung des Chinder-Coifför Egge: Kinder dürfen sich frisieren lassen
- Wettbewerb

### **Wir sorgen für Ihr leibliches Wohl mit**

- Hot-Dog
- Kürbissuppe
- Kaffee und Kuchen

### **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Wenn Kinderatelier Kiesen

Mattenweg 2 3023 Kiesen

Tel. 079 891 68 19

[www.kinderatelier.ch](http://www.kinderatelier.ch)

[info@kinderatelier.ch](mailto:info@kinderatelier.ch)